

Langue, multilinguisme et changement social

Directeur de la collection : Jürgen Erfurt

Band 38

Ludovic Ibarondo/Jürgen Erfurt (eds.)

Hétérogénéité linguistique Linguistic heterogeneity



PETER LANG

Hétérogénéité linguistique / Linguistic heterogeneity

Langue, multilinguisme et changement social

Directeur de la collection : Jürgen Erfurt

Volume 38

*Zu Qualitätssicherung und Peer
Review der vorliegenden Publikation*

Die Qualität der in dieser Reihe
erscheinenden Arbeiten wird
vor der Publikation durch
den Herausgeber der Reihe geprüft.

*Notes on the quality assurance
and peer review of this publication*

Prior to publication,
the quality of the work
published in this series is reviewed
by the editor of the series.

Ludovic Ibarrondo / Jürgen Erfurt (eds.)

Hétérogénéité linguistique / Linguistic heterogeneity

Questions de méthodologie, outils d'analyse et contextualisation /
Questions of methodology, analysis tools and contextualization



PETER LANG

Bibliographic Information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is available in the internet at <http://dnb.d-nb.de>.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A CIP catalog record for this book has been applied for at the Library of Congress

ISSN 1610-143X

ISBN 978-3-631-89134-6 (Print)

E-ISBN 978-3-631-89163-6 (E-Book)

E-ISBN 978-3-631-89164-3 (E-Pub)

DOI 10.3726/b20275

© Peter Lang GmbH

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Berlin 2023

All rights reserved.

Peter Lang – Berlin · Bruxelles · Lausanne · New York · Oxford

All parts of this publication are protected by copyright. Any utilisation outside the strict limits of the copyright law, without the permission of the publisher, is forbidden and liable to prosecution. This applies in particular to reproductions, translations, microfilming, and storage and processing in electronic retrieval systems.

This publication has been peer reviewed.

www.peterlang.com

Table des Matières / Table of Contents

Ludovic Ibarrondo/Jürgen Erfurt

Introduction 7

Part I Designing qualitative research

Antoinette Camilleri Grima

The unit of analysis in bilingual classroom research 23

Mona Stierwald

On role plurality and collaboration 43

Part II Postures des chercheur.e.s et considérations éthiques

Anastasia Badder

Ethnographer as learner, ethnographer as teacher: The potentials and pitfalls of praxis in the field 65

Pascale Prax-Dubois

Aléas d'une recherche sociolinguistique en contexte transcolonial.
Processus rhizomatique et posture du chercheur 87

Atobé Kouadio

Le statut de chercheur (natif) comme entrave ? Les défis d'une recherche de terrain 105

Bernardino Tavares

Dynamic encounters in sociolinguistic enquiry: Meeting participants, reflexivity and anonymity 117

Julia Putsche

Dispositifs de recherche interventionnistes en Didactique des langues et des cultures (DDLCC) : réflexion éthique et scientifique autour de la posture du chercheur 131

Yan-Zhen Chen

| | |
|--|-----|
| Le paradoxe dans le discours des participants plurilingues : un défi d'analyse des données empiriques | 149 |
|--|-----|

Part III Annotations, transcriptions and tools : de la cueillette des données à leur analyse

Peter Reimer

| | |
|--|-----|
| Les enjeux de la transcription dans l'étude du plurilinguisme des Congolais-e-s en Lorraine | 175 |
|--|-----|

Constanze Tress

| | |
|------------------------|-----|
| Recording others | 193 |
|------------------------|-----|

Mona Stierwald

| | |
|--|-----|
| De la transcription à l'analyse des processus d'écriture interactive et plurilingue | 213 |
|--|-----|

| | |
|---------------------------|-----|
| Autrices et auteurs | 239 |
|---------------------------|-----|

| | |
|-------------|-----|
| Index | 241 |
|-------------|-----|